

荀子

XUNZI

Valtio-oppia muinaisesta Kiinasta

Kiinankielisestä alkuteoksesta valikoinut,
suomentanut ja selityksin varustanut

JYRKI KALLIO



Gaudeamus

Suomen Kulttuurirahasto ja Taiteen edistämiskeskus ovat tukeneet teoksen valmistumista.



Suomen
Kulttuurirahasto



Taiteen edistämiskeskus
Centret för konstfrämjande
Arts Promotion Centre Finland

Copyright © 2025 Tekijä & Gaudeamus

Gaudeamus Oy

www.gaudeamus.fi

Kansi: Jukka Aalto · Armadillo Graphics

Etukannen kuva Ming-kaudelta peräisin olevan ”Mestari

Kongin pyhät jäljet”-teoksen (*Kongzi shengjitu*, 孔子聖蹟圖)

painokopiosta (He 2012, 50)

KL: II.9, 29.51 · UDK: I4, 29

ISBN 978-952-345-301-2

Painopaikka: Tallinna Raamatutrükikoja OÜ, Tallinna 2025

SISÄLLYS

7	Lukijalle	159	Ministerien tie (XIII)
I XUNZI JA HÄNEN OPPINSA		164	Ritareiden houkuttelemisesta palvelukseen (XIV)
13	Xunzin elämä	167	Väitteitä sodankäynnistä (XV)
20	Xunzi-teoksen taustaa	175	Valtakunnan vahvistamisesta (XVI)
24	Xunzin kungfutselaisuus	182	Päätelmiä Taivaasta (XVII)
40	Xunzin ajatuksia valtiosta ja yhteiskunnasta	187	Päätelmien oikaisemisesta (XVIII)
52	Xunzi ja kansainvälinen politiikka	197	Päätelmiä perinnäistavoista (XIX)
69	Viitteet ja huomautukset	200	Päätelmiä musiikista (XX)
II XUNZI-TEOS		202	Harhojen hälventämisestä (XXI)
77	Kannustusta opiskeluun (I)	207	Nimien oikaisemisesta (XXII)
82	Itsensä jalostamisesta (II)	210	Ihmisluonnon pahuudesta (XXIII)
85	Ei joutavuuksille (III)	217	Prinsseistä (XXIV)
88	Kunniasta ja häpeästä (IV)	220	Suuri yhteenvedo (XXVII)
95	Vastalauseita ulkomuodosta tehtäviä päätelmiä kohtaan (V)	227	Jakeita luvuista XXVIII–XXXII
99	Vastalauseita kahtatoista mestaria kohtaan (VI)	238	Viitteet ja huomautukset
104	Mestari Kongin aika (VII)	III XUNZI-TEOKSEN ALKUTEKSTI	
109	Kirjanoppineiden saavutukset (VIII)	253	Alkutekstin sisällys
122	Kuninkuutta koskevista säädöksistä (IX)	IV LIITTEET	
134	Valtakunnan vaurastuttamisesta (X)	321	<i>Hallituskaudet</i>
147	Kuninkaista ja ylivaltaista (XI)	322	<i>Sotivat valtiot v. 260 eaa.</i>
152	Ruhtinaiden tie (XII)	323	Nimet ja kieli

- 329 Kirjallisuutta
338 Kuvälähteet
339 Nimihakemisto
341 Tekijä

KUVIOT, TAULUKOT JA
TIETOLAATIKOT

- 14 *Xunzin nimi*
19 *Xunzin elämä ja matkat*
26 *Kirjanoppineiden luokat*
30 *Kunnokkuuden luokat*
46 *Perinteinen käsitys Kiinan
muinaishistoriasta*
54 *Hallitsijoiden luokat*
60 *Erilaisten suurvaltojen
kokonaisvahvuus Yan
Xuetongia mukaillen*
193 *Perinteinen käsitys
Taivaan pojan palatsia
ympäröivästä maailmasta*